BUITENGEWONE

OFFISIËLE KOERANT

VAN SUIDWES-AFRIKA

OFFICIAL GAZETTE

EXTRAORDINARY

OF SOUTH WEST AFRICA

UITGAWE OP GESAG — PUBLISHED BY AUTHORITY

20c | Vrydag 21 Maart 1980 | WINDHOEK | Friday 21 March 1980 | No. 4104

Goewermentskennisgewing

Die volgende Goewermentskennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer.

J. F. GREEBE
Sekretaris van Suidwes-Afrika

Administrasie van Suidwes-Afrika
Windhoek

No. 81 — 21 Maart 1980

ORDONNANSIE, 1980: UITVAARDIGING VAN

Die Administrateur-generaal het, ingevolge artikel 27 van die Wet op die Konstitusie van Suidwes-Afrika, 1968 (Wet 39 van 1968), tot die volgende Ordonnansie toegestem wat hierby vir algemene inligting gepubliseer word ingevolge artikel 29 van genoemde Wet:—

No. 2 van 1980 Wysigingsordonnnansies op Munisipale Hondebelasting, 1980

Government Notice

The following Government Notice is published for general information.

J. F. GREEBE
Secretary for South West Africa

Administration of South West Africa
Windhoek.

No. 81 — 21 March 1980

ORDINANCE, 1980: PROMULGATION OF

The Administrator-General has assented, in terms of section 27 of the South-West Africa Constitution Act, 1968 (Act 39 of 1968), to the following Ordinance which is hereby published for general information in terms of section 29 of the said Act:—

No. 2 of 1980 Municipal Dog Tax Amendment Ordinance, 1980

Ordonnansie No. 2 van 1980

WYSIGINGSORDONNANSIE OP MUNISIPALE HONDEBELASTING, 1980

(Goedgekeur 13 Maart 1980)
(Afrikaanse teks deur die Administrateur-generaal onderteken)
(Datum van inwerkingtreding 21 Maart 1980)

ORDONNANSIE

Om voorsiening te maak vir die verdere uitstel van die inwerkingtreding van die Munisipale Hondebelastingwysigingsordonnansie, 1978, en vir verbandhoudende aangeleenthede.

Die Wetgewende Vergadering van die Gebied Suidwes-Afrika VERORDEN SOOS VOLG:—

Vervanging van artikel 5 van Ordonnansie 8 van 1978, soos vervang deur artikel 1 van Ordonnansie 1 van 1979.

1. (1) Artikel 5 van die Munisipale Hondebelastingwysigingsordonnansie, 1978, word hierby deur die volgende artikel vervang:

"Kort titel en inwerkingtreding.

5. Hierdie Ordonnansie heet die Munisipale Hondebelastingwysigingsordonnansie, 1978, en tree op 1 Januarie 1981 in werking.".

(2) Ondanks die bepalings van die tweede voorbehoudsbepaling by artikel 4(2) van die Munisipale Hondebelastingordonnansie 1967 (Ordonnansie 13 van 1967), is geen laatgeld ingevolge genoemde voorbehoudsbepaling verskuldig en betaalbaar nie ten opsigte van enige belasting vir die jaar 1980 ingevolge artikel 2 van genoemde Ordonnansie opgelê wat nie binne twee maande nadat dit aldus verskuldig en betaalbaar geword het, betaal is nie, mits sodanige belasting voor of op 31 Maart 1980 betaal word.

Kort titel.

2. Hierdie Ordonnansie heet die Wysigingsordonnansie op Munisipale Hondebelasting, 1980.

MUNICIPAL DOG TAX AMENDMENT ORDINANCE, 1980

Ordinance No. 2 of 1980

(Assented to 13 March 1980)
(Afrikaans text signed by the Administrator-General)
(Date of commencement 21 March 1980)

ORDINANCE

To provide for the furhter postponement of the commencement of the Municipal Dog Tax Amendment Ordinance, 1978, and for incidental matters.

BE IT ORDAINED by the Legislative Assembly for the Territory of South West Africa, as follows:—

Substitution of section 5 of Ordinance 8 of 1978, as substituted by section 1 of Ordinance 1 of 1979.

1. (1) The following section is hereby substituted for section 5 of the Municipal Dog Tax Amendment Ordinance, 1978:

"Short title and commencement.

5. This Ordinance shall be called the Municipal Dog Tax Amendment Ordinance, 1978, and shall come into operation on 1 January 1981.".

(2) Notwithstanding the provisions of the second proviso to section 4(2) of the Municipal Dog Tax Ordinance, 1967 (Ordinance 13 of 1967), no late fee shall be due and payable in terms of the said proviso in respect of any tax imposed for the year 1980 in terms of section 2 of the said Ordinance which is not paid within two months after it has become so due and payable if such tax is paid on or before 31 March 1980.

Short title.

2. This Ordinance shall be called the Municipal Dog Tax Amendment Ordinance, 1980.